

9600-1/B-ST1

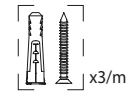
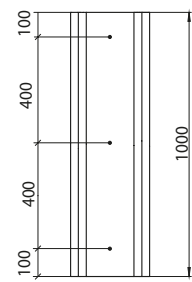
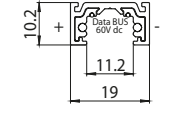
9600-1/W2-ST1

STANDARD SCHIENE KLEINSPANNUNG 4 LEITER
STANDARD LOW VOLTAGE 4 CONDUCTORS TRACK

Technische Daten

Technical data

- Nennstrom und Nennspannung - Rated current and voltage	10A/60V dc 1A/60V dc



Merkmale

Characteristics

- Kreis und Datenbus: +/- 10A/0-60V + D+/D-
I circuit + Data Bus: +/- 10A/0-60V + D+/D-
- Länge 1000mm
- Length: 1000 mm
 - Gehäuse aus stranggusspresstem Aluminium. Verfügbar in den Farben schwarz RAL 9005 (B) und weiss RAL 9016 (W2)
- External extruded body in aluminium. Available colours: embossed black RAL 9005 (B) and embossed white RAL 9016 (W2)
 - Gehäuse aus PVC
- Insulated extruded body in PVC
 - Kupferkontakte
- Copper conductors
 - Inkl. 3 Schrauben und 3 Kettenlaschen pro Meter
- 3 screws and 3 rawlplugs per meter included



Deckenmontage
ceiling mounting



Klasse III
class III



9604-ST1-B



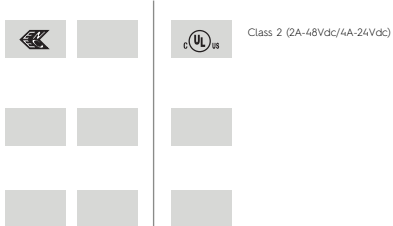
9605-O/B



9605-V/B

Prüfzeichen

Quality marks



Europäische Richtlinien

European directives

gemäß "RoHS"
"RoHS" compliant

Gewichte und Verpackung

Weights and packaging

Artikel/Art Produktlinie Product references	g Nettogewicht Net weight	n° pz pro Beutel per bag	n° pz pro Box per box	n° pz pro Karton per carton
9600-1/B-ST1				
9600-1/W2-ST1				

Bemerkung

Track für Nicht gepolte Version. Nur mit einem 24-VDC- oder 48-VDC-Netzteil der Klasse 2 versorgen ACHTUNG: Um die Gefahr von Feuer und Stromschlag zu verringern, verwenden Sie nur Leuchtenbaugruppen, die für die Verwendung mit der MICRO 9600-Schiene gekennzeichnet sind

Notes

Track for non polarized versions. Supply only with a 24Vdc or 48Vdc Class 2 power unit CAUTION: to reduce the risk of fire and electric shock, use only luminaire assemblies marked for use with MICRO 9600 track

ACHTUNG

Alle durchzuführenden Installationen sind nur durch Fachpersonal durchzuführen. Schalten Sie die Anlage vor der Montage aus. Beachten Sie bitte die nationalen Installationsvorschriften. Die A.A.G. Stucchi erlaubt die Verwendung des MICRO-Systems nur in Verbindung mit A.A.G. Stucchi Teilen. Alle Teile müssen entsprechend den Installationsanweisungen verbaut werden. Das Unternehmen lehnt jegliche Verantwortung für die Sicherheit und Funktion des MICRO ab, bei Verwendung von nicht originalen bzw. freigegebenen elektrischen oder mechanischen Komponenten oder bei missbräuchlichen Installationen des Systems, welche nicht der Installationsanleitung entsprechen. Die Verantwortung für die Kompatibilität von Komponenten, welche von Drittanbietern geliefert werden liegen alleine bei den jeweiligen Drittanbietern. Die Installation ist von einer befugten Fachkraft zu bewerkstelligen. Ebenso liegt es in der Verantwortung des Kunden, die korrekte elektrische, elektromechanische, elektronische sowie mechanische und thermische Eigenschaft sowie Funktionalität des MICRO bei Verwendung von Produkten von Drittanbietern zu gewährleisten, die für das System verwendet oder entwickelt worden sind (bspw. Treiber, Spots und Leuchteneinsätze). Installiert ist oder bei dem zu verwendenden Befestigungsmaterial. Die Schiene und die dazugehörigen Komponenten wie auch Anschlußadapter können nicht zusammen mit Zubehör ohne Qualitätsgütezeichen verwendet werden. In der MICRO Stromschiene können nur entsprechende Verbinder von MICRO eingesetzt werden. MICRO Verbinder können nur mit Stromschienen von MICRO verwendet werden. Dieses Schienensystem der Klasse III ist nicht kompatibel mit Schienensystemen der Klasse I oder Klasse III anderer Hersteller. Schließen Sie die entsprechenden Schutzvorrichtungen am Stromkreis an, um Überlastungen oder Kurzschlüsse zu vermeiden.

Sicherheitshinweise für Produkte und Installation

- Die Verwendung von NON SELV- oder U-OUT > 60V-DC-Netzteilen, Treibern und Komponenten ist strengstens verboten.

- A.A.G. Stucchi empfiehlt die Verwendung eines opto-isolierten Repeaters (zB S-RP-24-48V).

- Wenn Sie in Ihrem Beleuchtungsprojekt (Gebäude, Geschäft usw.) einen eindeutigen Datenbus erstellen möchten, der den Niederspannungsgleis-Datenbus elektrisch mit dem Datenbus anderer Beleuchtungsanwendungen verbindet, müssen alle betroffenen Komponenten SELV-zugelassen sein.

- Es ist strengstens verboten, Lösungsmittel, Klebstoffe, Öle, Fette oder Reinigungsmittel in Verbindung mit MICRO-Komponenten zu verwenden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung der oben genannten Materialien entstehen.

WARNING

ll the operations must be done by specialized personnel only, shutting of the electrical power and respecting all national installation regulations and guidelines. A.A.G. Stucchi allows the use of only A.A.G. Stucchi parts in applications where the MICRO system is installed. These parts must be installed according to the installation instructions. The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the MICRO system if electrical or mechanical components not belonging to it are used or if there are any deviations from the installation instructions. It is then the user's responsibility to ensure the correct functionality and the electrical, electromechanical, electronic, mechanical and thermal compatibility between the MICRO system and any other third-party products that are used or even developed for the system itself (i.e. drivers/fixtures). The track, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality/Approval Mark of the region. On MICRO track one can use only MICRO connections. MICRO connections can be used only with MICRO tracks. This track system is Class III and is not compatible with Class I track systems or Class III track systems from other manufacturers. Insert the appropriate power circuit protections in order to prevent short circuits or overloads.

Safety warnings for products and installation

- The use of NON SELV or U-OUT > 60V dc power supplies, drivers and components is strictly forbidden.

- A.A.G. Stucchi recommends the usage of an opto-insulated repeater (es. S-RP-24-48V).

- If you want to create a unique Data Bus in your lighting project (building, shop, etc.), electrically connecting the low voltage track Data Bus with the Data Bus of other lighting applications, all the components involved must be SELV approved.

- It is strictly forbidden to use any kind of solvent, glue, oil, grease or cleaner in contact with MICRO components. The company is not responsible of any damage caused by the use of the materials mentioned above.

SCHIENE MICRO

MICRO TRACK

Standard Schiene
Standard track

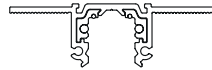
Trimless Schiene
Trimless track

Doppette Emission Schiene
Double emission track

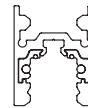
Round Schiene
Round track



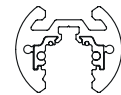
ST1



ST5



ST6



ST15

Fig. 1
Pic. 1

Die Schiene MICRO ist eine Schiene mit Klasse III - SELV. Die Versorgungsspannung muss zwischen 0 und 60 V DC und der Versorgungsstrom darf nicht über 15 A liegen. Die Betriebstemperatur muss 70 °C nicht überschreiten darf. Die 4 Leiter der Schiene können verwendet werden, um zwei getrennte Versorgungen oder einen Kreislauf für die Versorgung und einen für den DATEN-BUS zu verwenden. Es ist verboten, Versorgungsgeräte, Driver, DATEN-BUS-Systeme und nicht als SELV zugelassene Komponenten und/oder Komponenten mit einem U-OUT über 60 V DC zu verwenden.

Wenn es innerhalb derselben Installation notwendig sein sollte, einen einzigen DATEN-BUS zu erzeugen, indem der DATEN-BUS der Kleinspannungsschiene elektrisch mit dem der Beleuchtungsgeräte vereint wird, müssen alle verwendeten Komponenten als SELV klassifiziert sein.

Es sind mehrere Schienenversionen erhältlich, um verschiedene Lichtapplikationen realisieren zu können (Abb. 1). Muss die Tragkapazität der Struktur berücksichtigt werden.

The MICRO track is a Class III - SELV product. The supply voltage must be between 0 and 60 VDC and the supply current must not exceed 10A. The room temperature must be 25°C, while the operating temperature must not exceed 70°C. It is forbidden to use control gear, drivers, DATA BUS systems and components that are not SELV-approved and/or with U-OUT greater than 60 VDC.

If in an installation the track system is being integrated with a larger lighting control system by electrically merging the DATA BUS of the low-voltage track with that of other lightfittings, all components used must be SELV-approved.

Multiple track versions are available in order to create different light applications (Pic. 1). When installing the fitting in false ceilings, comply with the maximum load-bearing capacity of the relevant structure.

ATTENZIONE

Tutte le operazioni devono essere eseguite da personale specializzato, escludendo tensione dall'impianto e rispettando le norme nazionali di installazione. A.A.G. Stucchi permette solo l'utilizzo dei componenti A.A.G. Stucchi all'interno delle applicazioni che utilizzano il sistema MICRO. Questi componenti devono essere installati secondo le istruzioni di montaggio fornite dall'azienda. L'azienda, come produttrice, non è responsabile della sicurezza e del funzionamento del sistema MICRO in caso si utilizzino componenti non appartenenti ad esso o se le istruzioni di montaggio non venissero rispettate. È inoltre responsabilità del produttore di terze parti utilizzate e/o sviluppate per il sistema MICRO (es. driver/apparecchi di illuminazione) garantirne il corretto funzionamento e la compatibilità elettrica, elettromagnetica, elettronica, meccanica con il sistema stesso. Il binario ed i suoi componenti, compresi gli adattatori, non sono intercambiabili con accessori che non riportino il Marchio di Qualità. Sul binario MICRO è possibile utilizzare solo le connessioni MICRO. Le connessioni MICRO possono essere utilizzate solo su binari MICRO. Questo sistema a binario in classe III, non è compatibile con sistemi a binario in classe I o in classe III di altri costruttori. Inserire sul circuito di alimentazione le opportune protezioni affinché siano prevenuti eventuali sovraccarichi o cortocircuiti.

Avvertenze per la sicurezza e l'installazione

- È vietato utilizzare alimentatori, driver, sistemi Bus Dati e componenti non omologati SELV e/o che abbiano una U-OUT maggiore di 60 V dc
- A.A.G. Stucchi raccomanda l'utilizzo di un ripetitore optoisolato (es. S-RP-24-48V)
- In caso fosse necessario all'interno della stessa installazione (edificio, negozio etc) creare un unico Bus Data unendo elettricamente il Bus Dati del binario a bassa tensione con quello di altri apparecchi di illuminazione è necessario che tutti i componenti utilizzati siano classificati SELV.
- È severamente vietato utilizzare qualsiasi tipo di solvente, colla, olio, sgrassatore o detergente a contatto con tutti i componenti del sistema MICRO. L'azienda non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di suddetti materiali.

WARNING

All the operations must be done by specialized personnel only, shutting of the electrical power and respecting all national installation regulations and guidelines. A.A.G. Stucchi allows the use of only A.A.G. Stucchi parts in applications where the MICRO system is installed. These parts must be installed according to the installation instructions. The company as a manufacturer is not responsible for the safety and functioning of the MICRO system if electrical or mechanical components not belonging to it are used or if there are any deviations from the installation instructions. It is then the user's responsibility to ensure the correct functionality and the electrical, electromechanical, electronic, mechanical and thermal compatibility between the MICRO system and any other third-party products that are used or even developed for the system itself (i.e. drivers/fixtures). The track, its components and also the adapters can't be used with accessories without the Quality/Approval Mark of the region. On MICRO track one can use only MICRO connections. MICRO connections can be used only with MICRO tracks. This track system is Class III and is not compatible with Class I track systems or Class III track systems from other manufacturers. Insert the appropriate power circuit protections in order to prevent short circuits or overloads.

Safety warnings for products and installation

- *The use of NON SELV or U-OUT > 60V dc power supplies, drivers and components is strictly forbidden.*
- *A.A.G. Stucchi recommends the usage of an opto-insulated repeater (es. S-RP-24-48V).*
- *If you want to create a unique Data Bus in your lighting project (building, shop, etc.), electrically connecting the low voltage track Data Bus with the Data Bus of other lighting applications, all the components involved must be SELV approved.*
- *It is strictly forbidden to use any kind of solvent, glue, oil, grease or cleaner in contact with MICRO components. The company is not responsible of any damage caused by the use of the materials mentioned above.*

BINARIO MICRO

MICRO TRACK

Binario standard
Standard track

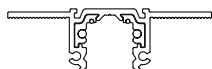
Binario trimless
Trimless track

Binario a doppia emissione
Double emissin track

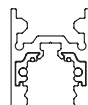
Binario round
Round track



ST1



ST5



ST6



ST15

Fig. 1
Pic. 1

Il binario MICRO è un binario in Classe III - SELV. La tensione di alimentazione deve essere compresa tra 0 e 60 V dc e la corrente di alimentazione non deve essere superiore ai 10A. La temperatura ambiente deve essere di 25°C, mentre quella di funzionamento non deve essere superiore ai 70°C. E' vietato utilizzare alimentatori, driver, sistemi BUS DATI e componenti non omologati SELV e/o che abbiano una U-OUT maggiore di 60 V dc.

Se all'interno della stessa installazione, fosse necessario creare un unico BUS DATI unendo elettricamente il BUS DATI del binario a bassa tensione con quello degli apparecchi di illuminazione, è necessario che tutti i componenti utilizzati siano classificati SELV.

Sono disponibili più versioni di binario per poter realizzare diverse applicazioni di luce (Fig. 1). Per l'installazione a controsoffitto, rispettare i carichi sopportati dalla struttura.

The MICRO track is a Class III - SELV product. The supply voltage must be between 0 and 60 VDC and the supply current must not exceed 10A. The room temperature must be 25°C, while the operating temperature must not exceed 70°C. It is forbidden to use control gear, drivers, DATA BUS systems and components that are not SELV-approved and/or with U-OUT greater than 60 VDC.

If in an installation the track system is being integrated with a larger lighting control system by electrically merging the DATA BUS of the low-voltage track with that of other lightfittings, all components used must be SELV-approved.

Multiple track versions are available in order to create different light applications (Pic. 1). When installing the fitting in false ceilings, comply with the maximum load-bearing capacity of the relevant structure.